

Zeitschrift: NIKE-Bulletin
Herausgeber: Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung
Band: 38 (2023)
Heft: 2

Vorwort: Editorial
Autor: Bernet, Daniel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'art des jardins

Le présent Bulletin vous invite à flâner à travers parcs et jardins. Ici poussent les pavots somnifères à pétales laciniés, les salsifis à feuilles de poireau, les juliennes des dames. Là, des plans très artistiques nous racontent les intentions des créateurs tandis que, là-bas, une cabane à l'ombre nous invite à faire une pause. Le matériau de base de ces monuments germe, puis fleurit, avant de dépérir. Johannes Stoffel, architecte-paysagiste, nous explique comment, grâce à un bon entretien, on peut préserver quelque chose d'aussi éphémère que les jardins historiques. Il montre aussi ce que signifient le changement climatique et la diminution de la biodiversité pour la survie des espaces verts historiques.

Klaus Holzhausen a dressé un aperçu du patrimoine de la Suisse romande en matière de parcs et jardins historiques. Cet architecte-paysagiste lausannois y souligne le travail qui reste à accomplir pour que les espaces verts et les jardins historiques ne soient pas seulement répertoriés, mais aussi réellement protégés.

Depuis 1983, la Société suisse pour l'art des jardins (SSAJ) s'engage pour la conservation des jardins historiques. Nous avons saisi l'occasion de ce 40^e anniversaire pour faire de l'histoire et de l'actualité des jardins historiques le thème central de notre Bulletin. Je vous souhaite une agréable lecture et vous signale l'événement festif qui se déroulera le 3 juin 2023 (voir page 22).

*Daniel Bernet,
Rédacteur du Bulletin NIKE*

Gartenkultur

Mit diesem Bulletin flanieren Sie durch Gärten und Pärke. Hier wachsen Schlitzmohn, Haferwurzel und Nachtviole. Da erzählen kunstvolle Pläne von den Absichten der Gestalter. Und dort lädt ein Schattenhäuschen zum Verweilen ein. Das Baumaterial der beschriebenen Denkmäler spriesst, blüht und stirbt ab. Wie durch Gartendenkmalpflege etwas so Vergängliches wie historische Gärten erhalten werden kann, erläutert der Landschaftsarchitekt Johannes Stoffel. Er zeigt auch auf, was der Klimawandel und der Verlust an Biodiversität für den Fortbestand historischer Anlagen bedeuten.

Einen Überblick zum Gartenkulturerbe in der Westschweiz hat Klaus Holzhausen verfasst. Der Lausanner Landschaftsarchitekt streicht dabei hervor, wie viel Arbeit noch zu tun ist, bis historische Gärten und Grünanlagen nicht nur in Verzeichnisse aufgenommen, sondern auch tatsächlich geschützt sind.

Seit 1983 setzt sich die Schweizerische Gesellschaft für Gartenkultur (SGGK) für den Erhalt historischer Gärten ein. Wir haben das 40-Jahre-Jubiläum zum Anlass genommen für ein Bulletin zu Geschichte und Gegenwart der Gartenkultur. Ich wünsche eine vergnügliche Lektüre – und verweise gerne auf den Festanlass vom 3. Juni 2023 (siehe Seite 22).

*Daniel Bernet,
Redaktor NIKE-Bulletin*